1

Hā lou! Dàjiā hǎo! Huānyíng lái dào Mandarin Corner!

哈喽! 大家好! 欢迎来到 Mandarin Corner!

Всем привет! Добро пожаловать в Mandarin Corner!

2

Nà xiànzài dehuà, wò rén zài Yángshuò, shēn zài xiāngcūn zhōng.

那现在的话,我人在阳朔,身在乡村中。

Прямо сейчас я нахожусь в деревне Яншо.

3

Zhèlĭ tèbié de měi!

这里特别地美!

Здесь очень красиво!

4

Qíshí zhè yīcì wǒmen lái de zhǔyào mùdì shì pāishè shìpín,

其实这一次我们来的主要目的是拍摄视频,

На самом деле, мы приехали сюда, чтобы записать видео

5

yīnwèi zhège dìfang huánjìng bǐjiào ānjìng,

因为这个地方环境比较安静,

потому что обстановка тихая и спокойная

6

érqiě fēngguāng yě bǐjiào měi,
而且风光也比较美,
и пейзажи довольно красивые.
7
suǒyǐ wǒmen yě nénggòu shùnbiàn xiǎngshòu yīxià zhè měijǐng.
所以我们也能够顺便享受一下这美景。
Поэтому можем заодно насладиться природой.
8
Nà jīntiān wǒ yĕ xiǎng lìyòng zhège jīhuì dài dàjiā qù zǒu yī zǒu,
那今天我也想利用这个机会带大家去走一走,
Сегодня я бы хотела использовать эту возможность и прогуляться с вами
9
kàn yī kàn Yángshuò.
看一看阳朔。
чтобы увидеть деревню Яншо.
10
Zhèbiān quèshí zhēn de hěn měi!
这边确实真的很美!
Здесь невероятно красиво!
11

Rúguŏ yŏu jīhuì dehuà, wŏ qiángliè jiànyì

如果有机会的话, 我强烈建议

Если у вас есть возможность, я бы настоятельно рекомендовала вам

12

nǐmen yīdìng yào lái zhèbiān kàn yī kàn, zǒu yī zǒu.

你们一定要来这边看一看,走一走。

приехать сюда, пройтись по этим местам и увидеть все своими глазами.

13

Hǎo ba! Nà wǒmen xiān chūfā lo!

好吧!那我们先出发咯!

Что ж! Поехали!

14

Qíshí wǒ shì gè hěn pà gǒu de rén.

其实我是个很怕狗的人。

На самом деле, я очень боюсь собак.

15

Ránhòu zài zhèlǐ dehuà, zhǐyǒu zhè zhī gǒu,

然后在这里的话,只有这只狗,

А здесь, есть только эта собака,

16

tā gēn wǒ gǎnqíng hěn hǎo,

它跟我感情很好,

у нас с ней хорошие отношения

17
yīnwèi wǒ zǒngshì wèi tā miànbāo,
因为我总是喂它面包,
потому что я ее кормлю все время,
18
suǒyǐ wǒ yě bùshì hěn pà tā.
所以我也不是很怕它。
так что я ее особо не боюсь.
19
Kěnéng huì gēnzhe wŏ.
可能会跟着我。
Возможно, она пойдет за мной.
20
Jīntiān yīnwèi tàiyáng chūlái le, suŏyǐ hái bǐjiào nuǎnhuo.
今天因为太阳出来了, 所以还比较暖和。
Вышло солнце, поэтому сегодня теплее.
21
Píngshí dehuà háishi tǐng lěng de.
平时的话还是挺冷的。
Обычно здесь довольно холодно.

22

Zhèlǐ de dōngtiān quèshí bù hǎoguò. 这里的冬天确实不好过。 Здешнюю зиму пережить нелегко. 23 Érqiě shì shủyú nà zhỏng bǐjiào shī de lěng. 而且是属于那种比较湿的冷。 Более того, здесь влажный холод. 24 A! Xiǎo pàngzi! 啊! 小胖子! Ах! Толстячок! 25 Huíqu, huíqu... 回去,回去... Уходи! Уходи! 26 Zài Yángshuò bǐjiào chūmíng de chǎnpǐn 在阳朔比较出名的产品 Продукты, которыми известен Яншо,

27

yīgè shì guìhuā, ránhòu shì júzi.

一个是桂花,然后是桔子。

включают в себя османтус душистый и мандарины.

28

Zhèxiē zhíwù dehuà zhǎng de bǐjiào xiàng júzi,

这些植物的话长得比较像桔子,

Эти растения выглядят как мандарины.

29

qíshí tāmen bùshì júzi, shì yòuzi

其实它们不是桔子, 是柚子

На самом деле, это не мандарины, а грейпфруты

30

xiāngduì láishuō bǐjiào dà de yī zhŏng.

相对来说比较大的一种。

которые намного больше.

31

Zhèbiān gănjué hěn ānjìng, hěn shūfu, kōngqì yě hěn hǎo!

这边感觉很安静,很舒服,空气也很好!

Здесь очень тихо и уютно, и воздух хороший.

32

Xiàng tāmen zìjǐ huì zài zhèbiān zhòng yīxiē shūcài, 像他们自己会在这边种一些蔬菜, Они также выращивают здесь овощи. 33 yīnggāi shì dāngdì de jūmín zhòng de. 应该是当地的居民种的。 Они, вероятно, посажены местными жителями. 34 Zhèlĭ de kōngqì bāokuò zhèbiān de yī gè gǎnjué 这里的空气包括这边的一个感觉 Здешний воздух и ощущения 35 tèbié xiàng wǒ de lǎojiā, jiāngxī shěng 特别像我的老家, 江西省 особенно похожи на мою провинцию - Цзянси, 36 yīnwèi zhèbiān qíshí yě shủyú nánfāng, 因为这边其实也属于南方, потому что эта местность находится на юге

37

dào dōngtiān dehuà, yě shì shǔyú shīlěng.

到冬天的话, 也是属于湿冷。 и отличается влажной и холодной зимой. 38 Bù zhīdào nimen zhī bù zhīdào 不知道你们知不知道 Не знаю, знаете ли вы 39 zài nóngcūn zhèbiān zhòngcài dehuà, 在农村这边种菜的话, когда люди в деревне выращивают овощи, 40 tāmen xǐhuan yòng rén de biànbiàn lái zuò féiliào. 他们喜欢用人的便便来做肥料。 они используют отходы в качестве удобрений. 41 Zhèyàng zi dehuà, cài huì zhẳng de bǐjiào hǎo, 这样子的话,菜会长得比较好, Так овощи растут лучше, 42 érqiě bìmiăn le shǐyòng huàxué féiliào.

而且避免了使用化学肥料。

и им не придется использовать химические удобрения.

43 Zhèyàng zi dehuà, zhèbiān de shūcài shì bǐjiào jiànkāng de 这样子的话,这边的蔬菜是比较健康的 В таком случае, овощи более полезные 44 suŏyĭ chī de yě bǐjiào fàngxīn. 所以吃得也比较放心。 и можно спокойно есть. 45 Wǒ tèbié xǐhuan kàn de jiùshì zhè yīpiàn lúwěi dàng. 我特别喜欢看的就是这一片芦苇荡。 Мне особенно нравится смотреть на камышовое болото. 46 Zhèzhŏng zhíwù jiào lúwěi. 这种植物叫芦苇。 Это растение называется Лу Вэй (на китайском). 47 Āiyā! Zhè shì shénme ya! 哎呀! 这是什么呀!

Ай! Что это?

Lúwěi dehuà, wǒ juéde bùguāng shì kàn zhe piàoliang, 芦苇的话,我觉得不光是看着漂亮, Я думаю ЛуВэй не только выглядит красиво, 49 érqiě tā shì yǒu shíyòng de jiàzhí de. 而且它是有实用的价值的。 но и практичный в использовании. 50 Zài wǒ lǎojiā, wǒ de māma tā huì zhāi... 在我老家,我的妈妈她会摘... В моей деревне, моя мама вырвала бы 51 jiùshì huì cǎizhāi zhèxiē zhíwù 就是会采摘这些植物 собрала бы эти растения 52 ránhòu bă tāmen xiàng zhèyàngzi nòng dào yīqǐ, 然后把它们像这样子弄到一起,

и сложила бы их так,

48

53 kěyĭ zuò sàobă sǎodì. 可以做扫把扫地。 чтобы сделать веник. 54 Zài nóngcūn hěn hǎo de yī gè jiùshì bùtài huì yǒu hěnduō chē, 在农村很好的一个就是不太会有很多车, Хорошо, что в деревне не слишком много машин. 55 ránhòu jīběn shàng dàjiā shǐyòng de jiāotōng gōngjù dōu shì mótuō chē 然后基本上大家使用的交通工具都是摩托车 В основном они пользуются мотоциклами. 56 huòzhě shì diàndòng chē, ránhòu jiùshì zìxíngchē, 或者是电动车, 然后就是自行车, или электроскутерами, велосипедами 57 zuìhòu jiù zhǐnéng shì bùxíng le. 最后就只能是步行了。 и в последнюю очередь ходят пешком.

58

Zài nóngcūn dehuà wǒ bìjiào xihuan bùxíng, 在农村的话我比较喜欢步行, Находясь в деревне, я больше предпочитаю гулять 59 tèbié shì zài dōngtiān. 特别是在冬天。 особенно зимой. 60 Yīnwèi dōngtiān zhèlǐ tèbié lěng, 因为冬天这里特别冷, Из-за того, что зимой здесь очень холодно 61 suǒyǐ wǒ bùtài yuànyì qù wò zìxíngchē huòzhě shì diàndòng chē. 所以我不太愿意去握自行车或者是电动车。 мне не очень хочется держаться за руль велосипеда или электромотоцикла 62 Dànshì rúguǒ zài xiàtiān de shíhou lái zhèbiān dehuà tèbié hǎo! 但是如果在夏天的时候来这边的话特别好! Но если приехать летом, тут очень здорово. 63

Yīnwèi zài xiàtiān de shíhou,

因为在夏天的时候, Потому что летом 64 nǐ kěyǐ zū yī liàng xiàng zhèyàngzi de diàndòng chē, 你可以租一辆像这样子的电动车, можно арендовать электромотоцикл как этот 65 ránhòu nǐ kěyǐ qí hěn yuǎn hěn yuǎn. 然后你可以骑很远很远。 и ехать на дальние расстояния. 66 Yīnggāi shì yánzhe zhè yī tiáo lù qí dehuà, 应该是沿着这一条路骑的话, Если поехать по этой дороге, 67 nǐ shì kẻyǐ kàndào hèn piàoliang hèn piàoliang de měijǐng. 你是可以看到很漂亮很漂亮的美景。 можно увидеть красивые пейзажи. 68 Yǒu yī liàng tuōlājī! 有一辆拖拉机!

Есть трактор!

69

Zhèzhŏng tuōlājī tā yībān shì huì yòng lái yùnshū shuǐní,

这种拖拉机它一般是会用来运输水泥,

Такие тракторы обычно используют для перевозки цемента,

70

shāzi děng yīxiē cáiliào lái jiàn fángzi

沙子等一些材料来建房子

песка и прочие материалы для постройки домов,

71

yīnwèi zài nóngcūn dehuà wŏmen shì huì zìjǐ qù jiànzào fángzi de.

因为在农村的话我们是会自己去建造房子的。

потому что в деревне мы сами строим дома.

72

Xiàng zhèxiē fángzi dōu shì wŏmen zìjǐ jiàn de.

像这些房子都是我们自己建的。

Например, эти дома люди сами строили.

73

Wa! Xiànzài zhège tàiyang hảo yàoyǎn!

哇! 现在这个太阳好耀眼!

Ого! Солнце хорошо светит сейчас!

74 Xiànzài dàochù dōu shì zài zhuāngxiū fángzi. 现在到处都是在装修房子。 Сейчас люди везде ремонтируют или отделывают дома. 75 Xiàng zhèxiē wǒ xiǎng yīnggāi shì luguán ba. 像这些我想应该是旅馆吧。 Это я так понимаю гостиницы. 76 Yīnwèi dōngtiān tāmen méiyǒu shéme shēngyì, 因为冬天他们没有什么生意, Так как зимой у них нет бизнеса, 77 suǒyǐ dōngtiān de shíhou, xiàng lǚguǎn, fàndiàn tāmen doū huì zhuāngxiū. 所以冬天的时候,像旅馆,饭店他们都会装修。 гостиницы и рестораны тоже занимаются ремонтом в этот период. 78 Zhèzhŏng gŏu wŏ háishi bǐjiào pà de, 这种狗我还是比较怕的。 Вот таких собак я очень боюсь.

79 Kàn nàli hèn piàoliang! Măshàng yào rìluò le! 看那里很漂亮! 马上要日落了! Смотрите как там красиво! Солнце скоро зайдет! 80 Zhèlǐ báitiān xiāngduì láishuō háishi yǒu yīdiǎndiǎn chǎo, 这里白天相对来说还是有一点点吵, Здесь немного шумно в дневное время, 81 dànshì zài wănshang de shíhou tèbié ānjìng. 但是在晚上的时候特别安静。 но ночью довольно тихо и спокойно. 82 Ānjìng de nǐ dōu néng tīngdào ānjìng de shēngyīn. 安静得你都能听到安静的声音。 Так тихо, что можно услышать звук тишины. 83 Yǒu yī gè mótuōchē lái le! 有一个摩托车来了!

84

Мотоцикл едет!

Yǒu yī liàng mótuō chē lái le! 有一辆摩托车来了! Еще один мотоцикл едет! 85 Wa! Hǎo chǎo a! 哇! 好吵啊! Охо! Так шумно! 86 Wǒ gānggāng shuō dào qián liǎng tiān wǒ yīgèrén lái zhèbiān pǎobù, 我刚刚说到前两天我一个人来这边跑步, Я как раз хотела сказать, что пару дней назад я приходила сюда одна на пробежку, 87 ránhòu dāngshí wǒ jiù tīngzhe yīnyuè, 然后当时我就听着音乐, Тогда я слушала музыку. 88 Wǒ jiù zài nà pǎo pǎo pǎo. Wǒ juéde hǎo shūfu. 我就在那跑跑跑。我觉得好舒服。 Я просто бежала, бежала и бежала. Мне так понравилось!

89

Dànshì yīnwèi dāngshí tiānqì hěn lěng, wēndù hěn dī 但是因为当时天气很冷,温度很低 Но температура была низкая, и было холодно 90 suǒyǐ ne nàge fēng chuī dào wǒ de liǎn shàng, 所以呢那个风吹到我的脸上, так, что когда ветер подул мне в лицо, 91 wǒ de liǎn, wǒ de bízi quándōu hóng le. 我的脸,我的鼻子全都红了。 мои лицо и нос покраснели от холода. 92 Ránhòu wǒ juéde wǒ de tóu yě kāishǐ tòng le. 然后我觉得我的头也开始痛了。 Потом начала болеть голова. 93 Suǒyǐ wǒ pǎo dào nàbiān de shíhou, 所以我跑到那边的时候, Когда я добежала до туда 94

Wǒ jiù yīxià jiù pǎo huílái le.

我就一下就跑回来了。 Я сразу побежала обратно. 95 Qiánmiàn yǒu liǎng... bùshì! 前面有两... 不是! Впереди меня две ..., а нет! 96 Qiánmiàn yǒu hǎoduō zhī niú! 前面有好多只牛! Много коров впереди меня! 97 Niú zài chī cǎo. 牛在吃草。 Они едят траву. 98 Niú zhàn zài lù biān chī cǎo. 牛站在路边吃草。 Коровы пасутся на обочине. 99 Tāmen de bózi shàng guàzhe yī gè língdang. 它们的脖子上挂着一个铃铛。

На шеи у них есть звоночки. 100 Suǒyǐ měicì tāmen chī cǎo de shíhou, 所以每次它们吃草的时候, Поэтому каждый раз, когда они кушают траву, 101 língdang doū huì dīng dīng, dīng dīng de xiǎng. 铃铛都会叮叮, 叮叮的响。 Звоночки звенят дзынь дзынь 102 Zhè zhǒng niú zài chéngshì lǐ yīnggāi nǐmen shì kàn bù dào de ba? 这种牛在城市里应该你们是看不到的吧? Вы ребята вероятно не увидите коров в городе, верно? 103 Zhège niú zěnme zhǎng de xiàng mǎ? 这个牛怎么长得像马? Почему эта корова выглядит как лошадь? 104 Zhège xiǎo niú jiào shénme ya?

mandarincorner.org/russian

这个小牛叫什么呀?

Как зовут теленка?

105

Jiào niúdú zi a? Xiǎo niú jiào shénme ya? 叫牛犊子啊? 小牛叫什么呀? Теленком? Как зовут теленка? 106 Xiǎo niú jiùshì xiǎo niú a! 小牛就是小牛啊! Теленок есть теленок! 107 Bùshì jiào niú zǎizi ma? 不是叫牛崽子吗? Не зовут теленком? 108 Bù qǔ míngzì a! 不取名字啊! Им не дают имена! 109 Tā shì huáiyùn le ma? 它是怀孕了吗? Она беременна?

110
Shì a?
是啊?
Да?
111
Yībān yī zhī niú huì shēng jǐ zhī xiǎo niú?
一般一只牛会生几只小牛?
Сколько телят обычно у коровы?
112
Kěyĭ shēng shí zhī.
可以生十只。
Может родить десятерых
113
Zhème diǎn dà dùzi néng shēng shí zhī xiǎo niú a?!
这么点大肚子能生十只小牛啊?!
Такой маленький живот может родить десятерых?!
114
Yī cì yī gè
一次一个
Одного за раз
115

O! Yīcì yīgè shì ba?
哦!一次一个是吧?
А! Одного за раз!
116
Wǒ shuō zhè yī cì néng shēng shí zhī! Bǎ wǒ xià sǐ le!
我说这一次能生十只! 把我吓死了!
А то я подумала, как же она сможет родить десятерых за раз! Шокировало меня!
117
Nĭmen zhèxiē niú shì yǎng lái mài de ma?
你们这些牛是养来卖的吗?
Вы содержите их, чтобы продать?
118
Duì! Yǎng lái mài de.
对! 养来卖的。
Да, для продажи.
119
Nà nǐmen yī cì jiù yǎng yī zhī, liǎng zhī, sì zhī niú?
那你们一次就养一只,两只,四只牛?
За раз держите одного, двух или четырех?
120
Sì zhī niú liǎng gè rén de.

四只牛两个人的。

125

Четыре коровы принадлежат двум людям. 121 O, yī gè rén liǎng zhī niú a 哦,一个人两只牛啊 А, значит у каждого по два. 122 Gănjué zài xiāngxià hảo yōuxián a! 感觉在乡下好悠闲啊! В деревне чувствуешь себя так беззаботно! 123 Qíshí zài xiāngxià zhù le yīduàn shíjiān dehuà, 其实在乡下住了一段时间的话, Вообще если жить в деревне некоторое время, 124 nǐ jiù huì fāxiàn gǎnjué zhēn de hěn bù yīyàng. 你就会发现感觉真的很不一样。 почувствуешь себя иначе!

Zhèzhŏng gănjué gēn zài chéngshì lǐmiàn shì wánquán bù yīyàng de.

这种感觉跟在城市里面是完全不一样的。

Это чувство абсолютно отличается от того, что ты чувствуешь в городе.

126

Yīnwèi dāng nǐ zài chéngshì lǐmiàn shēnghuó de shíhou

因为当你在城市里面生活的时候

Когда живешь в городе,

127

nǐ huì fāxiàn měiyī tiān nǐ zǎoshang qǐlái de shíhou,

你会发现每一天你早上起来的时候,

понимаешь, что каждый раз, когда просыпаешься

128

chī gè zhōngfàn, chī gè wǎnfàn

吃个中饭,吃个晚饭

обедаешь и ужинаешь,

129

zhè yī tiān jiù guòqù le.

这一天就过去了。

день заканчивается.

130

Érqiě dàbùfen de rén doū huì áoyè áo de hěn wăn.

而且大部分的人都会熬夜熬得很晚。

Более того, большинство людей в городе живут ночной жизнью.

131 Zhèlĭ yòu lái le yī liàng xiǎo chē chē! 这里又来了一辆小车车! Едет еще один мотороллер! 132 Yī liàng chē 一辆车 Одна машина. 133 Āi? Zhè liàng chē méiyǒu chēpái hào! 唉?这辆车没有车牌号! Аха! У этой машины нет номеров! 134 Yīnggāi shì gāng mǎi de xīnchē. 应该是刚买的新车。 Вероятно, она новая. 135 Cǐ chù yánjìn dào lājī, wéi zhě zhòng fá! 此处严禁倒垃圾,违者重罚! В этом месте строго запрещается мусорить, иначе будет суровое наказание!

136 Zhèlĭ shì bùnéng dào lājī de, bùrán huì fákuǎn de wo! 这里是不能倒垃圾的,不然会罚款的喔! Нельзя выбрасывать мусор здесь, иначе оштрафуют! 137 Wǒ hǎoxiàng tīngdào le qīngwā de jiào shēng. 我好像听到了青蛙的叫声。 Мне кажется я слышала, как квакают лягушки. 138 Shì bùshì qīngwā? 是不是青蛙? Это лягушки? 139 Hǎoduō yěcǎo. Zhège shì wǒ zuì xǐhuan de huā. 好多野草。这个是我最喜欢的花。 Столько растительнности! Это мой любимый цветок! 140 Kěxī yǐjīng shèng xià bàn duǒ le. 可惜已经剩下半朵了。

141

Жаль, что осталась только половинка.

Dàn wǒ bùxiǎng zhāi tā.
但我不想摘它。
Но я не хочу вырывать ее.
142
Zhège huā jiào yě júhuā, zǐsè de, yě júhuā. Hěn měi a!
这个花叫野菊花,紫色的,野菊花。很美啊!
Это хризантема фиолетовая! Такая красивая!
143
Hěn duō, nǐ kěyǐ zài shānshàng, kěyǐ kàn dào hěnduō.
很多,你可以在山上,可以看到很多。
Очень много! На горе их еще больше.
144
144 Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la!
_
Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la!
Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la! 小朋友! 哎呀! 摔跤啦!
Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la! 小朋友! 哎呀! 摔跤啦!
Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la! 小朋友!哎呀!摔跤啦! Дружок! Ой! Упал!
Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la! 小朋友! 哎呀! 摔跤啦! Дружок! Ой! Упал!
Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la! 小朋友!哎呀!摔跤啦! Дружок! Ой! Упал!  145  Xiǎopéngyǒumen zài shā lǐmiàn wán de hǎo kuàilè a!
Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la! 小朋友! 哎呀! 摔跤啦! Дружок! Ой! Упал!  145  Xiǎopéngyǒumen zài shā lǐmiàn wán de hǎo kuàilè a! 小朋友们在沙里面玩得好快乐啊!
Xiǎopéngyǒu! Āiyā! Shuāijiāo la! 小朋友! 哎呀! 摔跤啦! Дружок! Ой! Упал!  145  Xiǎopéngyǒumen zài shā lǐmiàn wán de hǎo kuàilè a! 小朋友们在沙里面玩得好快乐啊!

好开心啊!
Такие счастливые!
147
Hǎojiǔbujiàn lo!
好久不见咯!
Давно не виделись! (прохожий сказал)
148
Zài zhèlĭ yǒu yī gè tǐyùchǎng zhēn hǎo.
在这里有一个体育场真好。
Так круто, что здесь есть спортивная площадка.
149
Sìzhōu dōu shì wéirào zhe shān, hǎo měi a!
四周都是围绕着山,好美啊!
四周都是围绕着山,好美啊! Она окружена горами и так красиво!
Она окружена горами и так красиво!
Она окружена горами и так красиво!
Она окружена горами и так красиво!  150  Gānggāng kàndào yī gè rén zài nàli tú kǒuhóng.
Она окружена горами и так красиво!  150  Gānggāng kàndào yī gè rén zài nàli tú kǒuhóng.  刚刚看到一个人在那里涂口红。
Она окружена горами и так красиво!  150  Gānggāng kàndào yī gè rén zài nàli tú kǒuhóng.  刚刚看到一个人在那里涂口红。
Она окружена горами и так красиво!  150  Gānggāng kàndào yī gè rén zài nàli tú kǒuhóng.  刚刚看到一个人在那里涂口红。  Только что видела, как один человек красил губы.

Еще есть те, кто бегает. 152 Pǎo guòqù le. Yǒurén zài pǎobù. 跑过去了。有人在跑步。 Пробежал мимо. Кто-то еще бегает. 153 Zhège pǎodào tǐng dà de, hěn ruǎn hěn shūfu. 这个跑道挺大的,很软很舒服。 Эта беговая дорожка довольно большая. Здесь так комфортно. 154 Háishi yǒu hěn duō rén xǐhuan duànliàn shēntǐ, 还是有很多人喜欢锻炼身体, Очень много людей любят заниматься спортом, 155 bǐrú shuō pǎobù a, ránhòu tī zúqiú. 比如说跑步啊, 然后踢足球。 больше бегом и футболом. 156 Huó dào lǎo, yùndòng dào lǎo!

Спорт продлевает жизнь!

活到老,运动到老!

157 Yǐqián wǒ yě xuéguò dǎ pīngpāng qiú, 以前我也学过打乒乓球, Я тоже раньше училась играть в пинг-понг. 158 dànshì wǒ juéde hǎo nán a! 但是我觉得好难啊! Но мне было очень сложно! 159 Érqiě xiāngduì lái shuō dehuà, 而且相对来说的话, С другой стороны, 160 dă pīngpāng qiú duì shēntǐ de duànliàn láishuō bùshì hěn dà. 打乒乓球对身体的锻炼来说不是很大。 игра в пинг-понг не дает большую нагрузку на тело, 161 yīnwèi nǐ zhíshì yòng shǒu dòng liǎng xià, duì bùduì? 因为你只是用手动两下,对不对? потому что только руки работают, верно?

162 Tóngxué! Nimen zhèbiān de nàge xuéxiào shì jiāo shénme de ya? 同学! 你们这边的那个学校是教什么的呀? Ребята! Что преподают в той школе? 163 Tèshū rén shì zhǐ shénme yìsi? Lǎonián rén ma? 特殊人是指什么意思? 老年人吗? Что значит «особые люди»? Пожилые? 164 Zhìzhàng ba. | Zhēn de ma? 智障吧。| 真的吗? Вероятно, для умственно отсталых? | Серьезно? 165 Wǒ yǐwéi zhǐshì jūnshì xùnliàn de. 我以为只是军事训练的。 Я думала она для военных. 166 Bùshì, zhège cái shì. 不是,这个才是。

167

Нет. А эта для военных.

O! Zhège shì jūnshì.

哦! 这个是军事。
Ааа, эта для военных.
168
Nà nǐmen shì năge? Nǐmen shì jūnshì xùnliàn de a?
那你们是哪个?你们是军事训练的啊?
А вы ребята? Вы учитесь в военной школе?
169
Zhège shì shénme?
这个是什么?
Что это?
170
Zhège shì jiù shì yī gè pǔtōng gāozhōng.
这个是 就是一个普通高中。
Это обычная старшая школа.
171
Shì gāozhōng a zhèlǐ? Zhème xiǎo?
是高中啊这里?这么小?
Это старшая школа? Такая маленькая?
172

Zhèlĭ suŏ qǐlái le, yào guòqù nàbiān.

这里锁起来了,要过去那边。

Здесь закрыто, нужно пройти оттуда.

173
O! Gāozhōng zài nàbiān shì ba?   Duì a
哦!高中在那边是吧?   对啊
Ааа! Старшая школа там, верно?   Да
174
Hǎo! Nǐmen kāishǐ ba.
好! 你们开始吧。
Ну ладно! Начинайте ребята!
175
Hǎo xiǎng shì yīxià a!
好想试一下啊!
Я очень хочу попробовать!
176
Tóngxué, wŏ kěyĭ shì yīxià ma?
同学,我可以试一下吗?
Ребята, можно я попробую?
177
Xièxiè!
谢谢!

Спасибо!
178
Lái!
来!
Давай!
179
Děng yīxià a! Wǒ fāqiú
等一下啊! 我发球
Подожди! Я подам мяч.
180
Wa! Hào gāo a!
哇! 好高啊!
Ого! Очень высоко!
181
Zài lái yībiàn.
再来一遍。
Еще раз!
182
Wŏ yĕ tǐng xǐhuan dǎ yǔmáoqiú de.
我也挺喜欢打羽毛球的。
Мне нравится играть в бадминтон.

183
Chūxiàn le.
出线了。
Вышла за линию.
184
Zuìhòu yīxià!
最后一下!
В последний раз!
185
Zuìhòu yīxià a!
最后一下啊!
В последний раз!!
186
Xièxiè a!
谢谢啊!
Спасибо!
187
Hǎojiǔ méi dǎ yǔmáoqiú le.
好久没打羽毛球了。
Я так давно не играла в бадминтон.

188 Zhè shì gànma de? 这是干嘛的? Для чего это? 189 Wǒ zài lái yībiàn ha! 我再来一遍哈! Еще раз попробую! 190 Ránhòu zěnme bàn? Ránhòu xiàlái bei! 然后怎么办? 然后下来呗! А сейчас что? Спускаться, конечно! 191 Lái zhèbiān 来这边 Отсюда! 192 Hǎo lèi a! 好累啊! Так устала!

193	
Zhège ne?	
这个呢?	
А это?	
194	
Yī, èr, sān	
一、二、三	
Раз, два, три	
195	
Hǎo nán a! Zhè dàodǐ shì gànma de a?	
好难啊! 这到底是干嘛的啊?	
Так тяжело! Так для чего это?	
196	
Xiàqù	
下去	
Спускаюсь	
197	
Zhè xià máfan le, bù zhīdào zěnme xiàqù le!	
这下麻烦了,不知道怎么下去了!	
Теперь проблема! Как спускаться-то?	
198	

Xià bù qù le!
下不去了!
Не могу спуститься!
199
Háishì yào duō yùndòng a!
还是要多运动啊!
Мне нужно больше заниматься!
200
Zhège jiào shénme? Yĭn tǐ shàngshēng?
这个叫什么? 引体上升?
Как это называется? Подтягивание?
201
Pull-ups. Zhège jiào pull-ups.
Pull-ups. 这个叫 pull-ups。
Это называется турник.
202
Zìshā
自杀
Самоубийство
203

Āi! Nàli yǒu yī kē shù!

唉! 那里有一棵树! О! Тут есть дерево! 204 Wǒ hái tǐng xiǎng pá de, 我还挺想爬的, Я хочу забраться на нее. 205 dànshì zhèlĭ hǎoduō rén, suànle ba! 但是这里好多人,算了吧! Но вокруг слишком много людей. Проехали! 206 Nǐ zhīdào zhè shì shénme ma? Zhè shì miánhua, miánhua 你知道这是什么吗?这是棉花,棉花 Знаете, как это называется? Это хлопок. 207 Wǒ hěnshǎo kàndào miánhuā āi 我很少看到棉花唉 Я очень редко вижу хлопок в виде растения. 208 Ruăn ruăn de, kěyǐ yòng zhège zuò yīfu. 软软的,可以用这个做衣服。

Оно мягкое, можно делать из него одежду.

209
Wǒ kěyǐ tōu yī gè m
我可以偷一个吗?
Можно украсть одну?
210
Bùyào shuō a!
不要说啊!
Никому не говорите!
211
Tōu le yī gè miánhua!
偷了一个棉花!
Я украла один цветок хлопка!
212
Hǎo la! Wǒ yǒudiǎn shuō de lèi le.
好啦!我有点说得累了。
Ну ладно! Я немного устала говорить.
213
Wŏ tōu de miánhuā.
我偷的棉花。
Это хлопок, который я украла.

214
Yŏurén guòlái le, gănjǐn shōu qǐlái.
有人过来了, 赶紧收起来。
Кто-то идет, спрячь!
215
Hǎo chòu a!
好臭啊!
Так воняет!
216
Zěnme nàme chòu a!
怎么那么臭啊!
Почему так воняет?
217
Yòu yŏu yī zhī gŏu! Yī gè lǎorén qiānzhe yī zhī gŏu.
又有一只狗!一个老人牵着一只狗。
Еще одна собака! Пожилой человек гуляет с собакой.
218
Zhè gŏu hǎo dà ya!
这狗好大呀!
Эта собака такая большая!

219
Huì yǎo rén ma?
会咬人吗?
Кусает людей?
220
Bù yǎo rén a? Nǐ qù zhèn shàng ma?
不咬人啊?你去镇上吗?
Нет? Вы идете в поселок?
221
Zhèbiān shì zhèn shàng háishi nàbiān shì zhèn shàng?
这边是镇上还是那边是镇上?
В какой стороне поселок?
222
Nàbiān a
那边啊
Там!
223
Tàiyáng yǐjīng xiàshān le,
太阳已经下山了,
Солнце уже село,

mandarincorner.org/russian

224

gănjué wēndù yǒudiǎn jiàngdī le, yǒudiǎn lěng le. 感觉温度有点降低了,有点冷了。 Чувствуется температура снизилась, стало немного прохладно. 225 Yǒu yī liàng chē cóng wòmen zhèr jīngguò. 有一辆车从我们这儿经过。 Мотороллер проехал. 226 Lǐmiàn shì fèn! Hǎo chòu a! 里面是粪! 好臭啊! Внутри навоз! Так воняет! 227 Tiānqì yǒudiǎn lěng le, 天气有点冷了, Из-за того, что похолодало 228 suǒyǐ wǒ yě jiù bù zǒu dào zhèn shàng qù le, 所以我也就不走到镇上去了, я не пойду в поселок,

wòmen yào yuán lù fǎnhuí le.

229

我们要原路返回了。
мы вернемся так же, как и пришли.
230
Hǎo le, rúguǒ dàjiā xǐhuan wǒmen de shìpín dehuà,
好了,如果大家喜欢我们的视频的话,
Что ж! Если вам понравилось это видео,
231
qǐng yīdìngyào gěi wŏmen diǎn gè zàn!
请一定要给我们点个赞!
Пожалуйста поставьте лайк,
232
Bìngqiě dìngyuè wŏmen de píndào
并且订阅我们的频道
и подпишитесь на наш канал!
233
Xià qī zàijiàn !
下期再见!
До встречи!